

**CERTIFICADO DE USO FINAL (EUC)
PARA PRESENTACIÓN A LAS AUTORIDADES DE CONTROL DE EXPORTACIONES
DE LA REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA**

Favor de llenar solo los campos subrayados con amarillo.

Sección A – Partes

Consignatario (Nombre, Dirección, correo, teléfono fijo y/o celular y sitio web en letras mayúsculas)
Usuario final (Razon social, RFC, dirección, persona de contacto, teléfono fijo y/o celular, sitio web y redes sociales en letras mayúsculas)
Proveedor (nombre, dirección, datos de contacto y sitio web en letras mayúsculas)

Sección B – Artículos

Descripción de artículos y cantidad (bienes, software o tecnología)
Cantidad/Peso (no aplicable en caso de transferencia de tecnología)
Valor (EUR) (para tecnología solo si está disponible)

Sección C – Destino Final

País y dirección física

Sección D – Uso Final

Uso final previsto de los elementos (Sección B)
--

**Anlage C 1: EUC for the export and transfer of
dual-use items**

<p>Nosotros (yo) certificamos que los artículos (Sección B) y cualquier réplica de los mismos (en caso de tecnología, también bienes derivados de bienes derivados de los artículos) no se utilizarán, en su totalidad o en parte, en relación con:</p> <ul style="list-style-type: none">• el desarrollo, producción, manejo, operación, mantenimiento, almacenamiento, detección, identificación o diseminación de armas químicas, biológicas, radiológicas o nucleares/otros artefactos explosivos o el desarrollo, producción, mantenimiento o almacenamiento de misiles/otros sistemas capaces de lanzar tales armas, o• el desarrollo, producción, manejo, operación, mantenimiento o almacenamiento de municiones en racimo o minas antipersonal o• violaciones de los derechos humanos. <p style="text-align: center;">SI <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>El usuario final forma parte de las fuerzas armadas o de las fuerzas de seguridad interior.</p> <p style="text-align: center;">SI <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Los artículos mencionados anteriormente y cualquier réplica de los mismos (en el caso de la tecnología también los bienes derivados de los bienes derivados de los artículos) se utilizarán únicamente con fines civiles.</p> <p style="text-align: center;">SI <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/></p>

Sección E – Declaración de compromiso con respecto a bienes y software

De conformidad con las reglamentaciones de la República Federal de Alemania que establecen que la concesión de una licencia de exportación depende de la presentación de un EUC, nosotros (yo) certificamos que

- nosotros (yo) somos (soy) el usuario final de los artículos especificados en la **sección B** y cualquier réplica de los mismos.
- nosotros (I) proporcionaremos a la Oficina Federal de Asuntos Económicos y Control de Exportaciones (BAFA) de la República Federal de Alemania una declaración de entrega a petición de esta.
- los artículos y cualquier réplica de estos solo se utilizarán para el propósito especificado en la **sección D**.
- los artículos y cualquier réplica de estos permanecerán en el país

o, de conformidad con la autorización emitida, solo se reexportará (por ejemplo, después de la incorporación) al país

- nosotros (yo) no reexportaremos los artículos ni exportaremos ninguna réplica de estos a otros terceros países sin el consentimiento previo de BAFA.
- nosotros (yo) certificamos no reexportar los artículos y cualquier réplica de estos a terceros países sin el consentimiento previo de la autoridad de control de exportaciones de nuestro (mi) país.
- los artículos y cualquier réplica de éstos, no se reexportarán/exportarán ni se revenderán ni transferirán a nivel nacional o internacional a un destino sujeto a embargo de la ONU, la UE o la OSCE cuando ese acto infrinja los términos de dicho embargo.

Fecha y lugar de firma

Firma original del usuario Final

Sello oficial de la empresa

Nombre y cargo del firmante en mayúsculas

Sección F – Declaración de compromiso en materia tecnológica

De conformidad con las reglamentaciones de la República Federal de Alemania que establecen que la concesión de una licencia de exportación depende de la presentación de un EUC, nosotros (yo) certificamos que:

- nosotros (yo) somos (soy) el usuario final de la tecnología especificada en la **Sección B**.
- nosotros (I) proporcionaremos a la Oficina Federal de Asuntos Económicos y Control de Exportaciones (BAFA) de la República Federal de Alemania una declaración de entrega a petición de esta.
- la tecnología será tratada estrictamente confidencial.
- la tecnología y cualquier réplica de ésta, solo se utilizará para el propósito especificado en la **Sección D**.
- nosotros (I) no transmitiremos la tecnología o cualquier réplica de la misma ni pondremos el conocimiento a disposición de terceros que no sean los especificados en la Sección A.

Nosotros (yo) certificamos además que los bienes derivados de la tecnología especificada en la Sección B serán:

- solo se utilizará para el propósito especificado en la Sección D.
- permanecer en el país

o, de conformidad con la autorización emitida, solo se reexportará (por ejemplo, después de la incorporación) al país

Nosotros (yo) certificamos además que:

- nosotros (yo) no reexportaremos la tecnología ni exportaremos los productos derivados o cualquier réplica de los mismos sin el consentimiento previo de BAFA.
- nosotros (I) no reexportaremos la tecnología ni exportaremos ninguna réplica de la misma ni productos derivados a terceros países sin el consentimiento previo de la autoridad de control de exportaciones de nuestro (mi) país.
- la tecnología, los productos derivados o cualquier réplica de los mismos no se reexportarán/exportarán ni se revenderán o transferirán a nivel nacional o internacional a un destino sujeto a un embargo de la ONU, la UE o la OSCE cuando ese acto infrinja los términos de ese embargo.
- los bienes derivados solo se entregarán a una tercera persona/empresa a condición de que acepte los compromisos de la declaración anterior como vinculantes para sí misma y a condición de que se sepa que es confiable y confiable en el cumplimiento de tales compromisos.

Fecha y lugar de firma

Firma original del usuario Final

Sello oficial de la empresa

Nombre y cargo del firmante en mayúsculas